# OFFICIAL GAZETTE
**EXTRAORDINARY**
OF SOUTH WEST AFRICA

**BUITENGEWONE**
# OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

R0,30 Friday 29 September 1989 WINDHOEK Vrydag 29 September 1989 No. 5811

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

## Advertensies

### PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, ingehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Star Binders and Printers, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Star Binders & Printers, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

**LIST OF FIXED TARIFF RATES**

| STANDARDISED NOTICES | *Rate per insertion* R |
|---|---|
| Transfer of business | 3,25 |
| Deeds: Lost documents | 6,00 |
| Business notices | 5,00 |
| Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 | 2,00 |
| Third party insurance claims for compensation | 2,50 |
| Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 | 4,00 |
| N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff. | |
| Change of name (four insertions) | 60,00 |
| Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) | 2,00 |
| Unclaimed moneys — only in the *Official Gazette* Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") | 0,80 |
| Butchers' notices | 5,00 |
| Slum Clearance Court Notices, per premises | 4,00 |
| Lost life insurance policies | 2,00 |

| NON-STANDARDISED NOTICES | |
|---|---|
| Company notices: | R |
| Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends | 11,00 |
| Liquor Licence Notices (In *Official Gazette,* Extraordinary viz. (June/Tvl; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application | 7,00 |
| Declaration of dividends with profit statements, including notes | 25,00 |
| Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations | 37,00 |
| Trade marks in South West Africa | 11,00 |
| Liquidators' and other appointees' notices | 7,00 |

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R25 plus belasting posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

**LYS VAN VASTE TARIEWE**

| GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS | *Tarief per plasing* R |
|---|---|
| Oordrag van besigheid | 3,25 |
| Aktes: Verlore dokumente | 6,00 |
| Besigheidskennisgewings | 5,00 |
| Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519 | 2,00 |
| Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding | 2,50 |
| Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9 | 4,00 |
| L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief. | |
| Naamsverandering (vier plasings) | 60,00 |
| Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder) | 2,00 |
| Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone *Offisiële Koerant* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywings van "naam, adres en bedrag") | 0,80 |
| Slagterskennisgewings | 5,00 |
| Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel | 4,00 |
| Verlore lewensversekeringspolisse | 2,00 |

| NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS | |
|---|---|
| Maatskappykennisgewings: | R |
| Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasie, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende | 11,00 |
| Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone *Offisiële Koerante,* t.w. (Junie/Tvl.; November/ Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek | 7,00 |
| Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit | 25,00 |
| Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies | 37,00 |
| Handelsmerke in Suidwes-Afrika | 11,00 |
| Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings | 7,00 |

9. The subscription for the *Official Gazette* is R25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Star Binders and Printers, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Star Binders & Printers, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

**LIST OF FIXED TARIFF RATES**

| STANDARDISED NOTICES | *Rate per insertion* R |
|---|---|
| Transfer of business | 3,25 |
| Deeds: Lost documents | 6,00 |
| Business notices | 5,00 |
| Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 | 2,00 |
| Third party insurance claims for compensation | 2,50 |
| Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 | 4,00 |
| N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff. | |
| Change of name (four insertions) | 60,00 |
| Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) | 2,00 |
| Unclaimed moneys — only in the *Official Gazette* Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") | 0,80 |
| Butchers' notices | 5,00 |
| Slum Clearance Court Notices, per premises | 4,00 |
| Lost life insurance policies | 2,00 |

| NON-STANDARDISED NOTICES | |
|---|---|
| Company notices: | R |
| Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends | 11,00 |
| Liquor Licence Notices (In *Official Gazette*, Extraordinary viz. (June/Tvl; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application | 7,00 |
| Declaration of dividends with profit statements, including notes | 25,00 |
| Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations | 37,00 |
| Trade marks in South West Africa | 11,00 |
| Liquidators' and other appointees' notices | 7,00 |

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R25 plus belasting posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

**LYS VAN VASTE TARIEWE**

| GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS | *Tarief per plasing* R |
|---|---|
| Oordrag van besigheid | 3,25 |
| Aktes: Verlore dokumente | 6,00 |
| Besigheidskennisgewings | 5,00 |
| Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519 | 2,00 |
| Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding | 2,50 |
| Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9 | 4,00 |
| L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief. | |
| Naamsverandering (vier plasings) | 60,00 |
| Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder) | 2,00 |
| Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone *Offisiële Koerant* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywings van "naam, adres en bedrag") | 0,80 |
| Slagterskennisgewings | 5,00 |
| Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel | 4,00 |
| Verlore lewensversekeringspolisse | 2,00 |

| NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS | |
|---|---|
| Maatskappykennisgewings: | R |
| Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasie, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende | 11,00 |
| Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone *Offisiële Koerante*, t.w. (Junie/Tvl.; November/ Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek | 7,00 |
| Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit | 25,00 |
| Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies | 37,00 |
| Handelsmerke in Suidwes-Afrika | 11,00 |
| Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings | 7,00 |

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

| | |
|---|---|
| Sales in execution | 18,00 |
| Public auctions, sales and tenders: | |
| Up to 75 words | 6,00 |
| 76 to 250 words | 15,00 |
| 251 to 350 words | 23,00 |

ORDERS OF THE COURT:

| | |
|---|---|
| Provisional and final liquidations or sequestrations | 14,00 |
| Reduction or change in capital mergers, offers of compromise | 37,00 |
| Judical managements, *curator bonis* and similar and extensive *rule nisi* | 37,00 |
| Extension of return date | 4,00 |
| Supersession and discharge of petitions (J. 158) | 4,00 |

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

| | |
|---|---|
| Geregtelike verkope | 18,00 |
| Openbare veilings, verkope en tenders: | |
| Tot 75 woorde | 6,00 |
| 76 tot 250 woorde | 15,00 |
| 251 tot 350 woorde | 23,00 |

ORDERS VAN DIE HOF:

| | |
|---|---|
| Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies | 14,00 |
| Vermindering of verandering in kapitaalsamesmeltings, aanbod van skikking | 37,00 |
| Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel *nisi* | 37,00 |
| Verlenging van keerdatum | 4,00 |
| Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158) | 4,00 |

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word. is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris,: Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

---

**Form/Vorm J187**

**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated)* in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated)* from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

234/89 HAKL Otto Erich, 0905195027008, Okahandja. Ursula Maria Hakl, 2603290014108. Finale, Okahandja, Windhoek. Eerste Persam, Posbus 448, Windhoek.

372/89 KOTZE Anna Faul, 2809240007007, Aranos. Petrus Jacobus Kotze. Aranos, Windhoek. Standard Bank SWA Beperk, Posbus 2164, Windhoek.

255/88 PIENAAR Hendrik, 6209085046002, SAW Katima Mulilo. Jeanne Pienaar, 6309150144003. Supplementere, Rundu, Windhoek. Volkskastrust Beperk, Boedelafdeling, United Bouvereniging-Gebou, 4de vloer, Cross-straat 5, Posbus 873, Bellville

**LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld)* in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld)* vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

302/88 WEISS Jacob Paul Arnold, 1202010100085, Bay Road, Lüderitzbucht. Lüderitzbucht, Windhoek. H-B Gerdes - Executor, c/o Engling Stritter & Partners, 5th Floor, C D M Centre, P O Box 43, Windhoek, 9000.

WITBEEN Moses, 4707035112347, erf 4444, Katutura Dorp, Uitbreiding 12, Windhoek, SWA. Windhoek, Landdroskantoor Windhoek. Lorentz & Bone, Posbus 85, Windhoek, 9000.

452/88 POLLER Elisabeth Helene, 1303310100031, 40 Brückenstreet, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. K P Poller, P O Box 47, Windhoek, 9000.

**Form/Vorm J 193**

## NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, whithin 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days.*

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede, familienaam en voorname van oorlewende eggenoot(e), geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae.*

342/88 DALA Alberto, Windhoek, 11 November 1958, Magsnommer 77881050 SP, 32 Bataljon, Rundu, 4 Desember 1987. SWATAX (Eiendoms) Beperk, Posbus 249, Windhoek, 9000.

217/89 PLAATJE Agnes, Windhoek, 22/2/1941, 4102220098206, Kronlein, Keetmanshoop, 11/2/1989. C L De Jager & Van Rooyen, Fosbus 224, Walvisbaai.

441/89 VON WIELLIGH Ina Helena, Windhoek, 15-10-1966, Reivellostraat, Gobabis, 31-8-1989. F M Oehl-Trust, Posbus 133, Windhoek.

VAN WYK Johanna Elizabeth, 27/11/1908, 0811270100047, Mariental, 11/08/1989. Standard Bank SWA Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek, 9000.

314/89 MWASHINDANGE Fillipus, Windhoek, 20 Februarie 1967, Magsnommer 85850609 SWO, 101 Bataljon Ondangwa, 18 April 1988. Authur Schiebler, SWATAX (Eiendoms) Beperk, Posbus 249, Windhoek.

398/89 HERBERGER Anni, Windhoek, 28 April 1911, 1104280100040, 42 Blohm Street, Windhoek, 25 August 1989. R.P. Fröhlich (Executor Testamentary) c/o R.P. Fröhlich & Co., P.O. Box 1374, Windhoek.

138/89 BOSHOFF Hester Cecilia, Windhoek, 2 Maart 1913, Leutweinstraat 70, Usakos, 17 Maart 1989. Andrew Theunissen, Theunissen & Van Wyk, Posbus 3110, Windhoek, 9000.

56/89 BAM Cornelis Jacobus, Windhoek, 29 Mei 1942, 4205290100119, Plaas Esbenta Nr. 687, Gobabis, 15 Januarie 1989. Petronella Johanna Jacoba Bam, binne gemeenskap van goedere, 4 Mei 1945, 4505040100436. Petronella Johanna Jacoba Bam, Posbus 55, Gobabis, 30(dertig).

---

**Form/Vorm 2**

## MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company: the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waar 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

W 8/88 G.K.E. (Pty) Ltd (In Liquidation). 18th October 1989 at 10H00 at the office of the Master of the Supreme Court Windhoek. Special Meeting proof of further claims. I.R. McLaren Liquidator Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek.

---

**Form/Vorm 1**

## APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

W27/89 Namibian Black Chain (Pty) Ltd. Dr O F C Herrigel Security Trust (Pty) Ltd, P O Box 3599, Windhoek, 9000. Wednesday 11 October 1989 10H00, at the office of the Master of the Supreme Court. Security Trust (Pty) Ltd, P O Box 3599, Windhoek, 9000.

## AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40(3), 56(3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375(5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddelik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal. Byeenkomste van skuldeisers of kontributante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddelik moet geskied nie.

W28/89 Namibia Black Chain Supermarket Ltd. Dr O F C Herrigel Security Trust (Pty) Ltd, P O Box 3599, Windhoek, 9000. Wednesday 11 October 1989 10H00, at the office of the Master of the Supreme Court. Security Trust (Pty) Ltd, P O Box 3599, Windhoek, 9000.

---

**Form/Vorm 4**

## LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W 5/87 Swacloth (Pty) Ltd. Third and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the Supreme Court Windhoek for a period of 14 days as from the 29th September 1989. I.R. McLaren Liquidator Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek.

## LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie- distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê in die kantore van die Meester van Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W 14/88 Insolvent Estate Jacobus Stephanus Burger Blaauw. First Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the Supreme Court Windhoek and The Magistrate, Magistrate's Office Keetmanshoop for a period of 14 days as from the 29th September 1989. I.R. McLaren Trustee Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek.

---

**Form/Vorm 5**

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

**UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE**

Nademaal die likwidasierekeninge en distribusie- of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

W17/88 Merkur (Pty) Ltd (In Voluntary Liquidation). 4 September 1989. Amounts returnable to contributories. J.C. Kuehhirt, Liquidator, c/o Deloitte Haskins + Sells, P.O. Box 47, Windhoek, 9000.

---

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Neem kennis dat **DIRK JOHANNES ALBERTUS BRAND** en **JOSIAS CHRISTIAAN LOUIS VOS** voornemens is om die besigheid welke tans deur hulle bedryf word as 'n **DRANKWINDKEL** onder die naam en styl van **TOATITE DRANKWINDKEL** geleë te **ARANDIS** te vervreem aan en ten gunste van **ELIZABETH PAMELA RUKORO** wie die gesegde besigheid vir haar eie rekening sal bedryf op dieselfde persele en onder dieselfde naam binne 'n tydperk van nie minder nie as 30 (dertig) dae na publikasie van hierdie kennisgewing, en dat hierdie kennisgewing geld in terme van Artikel 34 van die Insolvensiewet Nr 24 van 1936.

SWANEPOEL & KINGHORN
PROKUREURS VIR PARTYE
S.W.A. BOUVERENIGING GEBOU
POSTSTRAAT
POSBUS 1455
SWAKOPMUND
9000

---

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Geliewe kennis te neem dat by die volgende Sitting van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te KHORIXAS, aansoek gedoen sal word vir oordrag van die Algemene Handelaar Lisensie gehou deur Mev L.S. Nel op Erf 673 A, Khorixas aan Mnr J.W. Nel wie besigheid sal doen op dieselfde perseel onder die naam DAMARALAND MEUBELS.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF
POSBUS 47
OTJIWARONGO
9000

---

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

TAKE NOTICE that MANFRED ERICH and STELLA PROBART GODL have disposed of the business licences and business being conducted by them under the name and style of MÜSELERS MINERALS on erf 576 Swakopmund, to HAJO ALFRED FRITZ SCHUMACHER who will carry on the aforesaid business for its own account at the same address under the name and style of MÜSELERS MINERALS and that fourteen (14) days after publication on this notice the said HAJO ALFRED FRITZ SCHUMAKER will apply to the Licencing Court for the District of SWAKOPMUND for the issue to it of business licences in respect of the aforesaid business. The publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

THUS DONE AND SIGNED at SWAKOPMUND this 29th day of AUGUST 1989.

SWANEPOEL & KINGHORN
Attorneys for Applicant
S.W.A. Building Society Building
Post Steet
P.O. Box 1455
SWAKOPMUND
9000

---

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WINDHOEK
GEHOU TE WINDHOEK Saak Nr 6886/89

In die saak tussen:

S W A BOUVERENIGING Eiser

en

RONELLE USTINE VRIES Verweerders

**KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE**

Ten uitvoering van 'n Vonnis gegee deur bogenoemde Agbare Hof, sal 'n Verkoping gehou word deur die Geregsbode, Windhoek, op **Woensdag,** die **18de dag van OKTOBER 1989** om **09.00 uur v.m.** te Erf 796, Uitbreiding 10, KHOMASDAL, Windhoek, van die volgende eiendom:

| | |
|---|---|
| SEKERE | Erf Nr 796, KHOMASDAL DORP (Uitbreiding 10) |
| GELEë | in die Munisipaliteit van WINDHOEK Registrasie Afdeling "K", Suidwes-Afrika |
| GROOT | 502 (Vyf Nul Twee) vierkantmeters |

Met alle vaste verbeterings daarop bestaande.

VOORWAARDES VAN VERKOPING:

1. Die verkoping is onderhewig aan die beplalings van die Landdroshof Wet nr 32 van 1944, soos gewysig, en die eiendom wòrd voetstoots verkoop, volgens bestaande titelakte.

2. Een-tiende van die koopprys sal onmiddelik na die verkoping betaal word, en die balans van die koopsom met 20% rente daarop teen oordrag, welke oordrag sonder versuim gegee sal word.

3. Die volgende verbeteringe is op die eiendom, alhoewel geen waarborg in die verband gegee word:

   Woonhuis met 3 slaapkamers, I badkamer, sitkamer, eetkamer, kombuis. Vloerbedekking: matte en teëls; dak: sink. Geen buitegeboue; draadomheining.

4. Die volledige verkoopsvoorwaardes sal uitgelees word ten tye van die verkoping en kan vooraf besigtig word by Skuldeiser en Skuldeiser se Prokureurs by die onderstaande adres, asook by die kantoor van die Geregsbode, WINDHOEK.

(GET) H B GERDES

ENGLING, STRITTER & VENNOTE
PROKUREURS VIR EISER
5de Vloer, CDM-Gebou
Posbus 43
WINDHOEK 9000

---

LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge Artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, Artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en Artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- en kontribusierekenings in die boedels of die Maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ookal die laaste is.

W6/89 Windhoek Dorpsgronde (Edms) Bpk (in voluntary liquidation) First & Final Liquidation & Distribution Account at the offices of the Master of the Supreme Court Windhoek for a period of 14 days from the 29th of September 1989. W.P.V. Oosthuizen, P.J. Malherbe & Co, P.O. Box 30, Windhoek, 9000.